

L'Œuvre  
d'Orient

depuis 1856

au service  
des chrétiens d'Orient

# L'Essentiel 2020

## Compte-rendu de l'utilisation de nos ressources

"L'Essentiel", comme son nom l'indique, présente les aspects fondamentaux de nos comptes 2020, établi en coopération entre notre Président, nos administrateurs, notre commissaire aux comptes, notre Directeur administratif, M. Jérôme Dartiguenave, et Mme Catherine Baumont, en charge de son élaboration, en lien aussi avec nos amis du "Don en Confiance", organisme garant de déontologie et transparence. Nous essayons, au fil des ans, d'en parfaire la clarté et la présentation, tout en suivant les nouvelles règles comptables s'appliquant aux associations, modifiées le 1<sup>er</sup> janvier.

2020 a été une année particulièrement complexe.

En Orient, la liste des pays en crise lourde s'est allongée : après l'Irak et la Syrie, il convient de mentionner le Liban, l'Éthiopie, l'Arménie, sans oublier l'Ukraine où sévit toujours une guerre civile. L'explosion du port de Beyrouth et la crise du Liban ont considérablement accru nos tâches ; la désagrégation du système bancaire libanais, si important pour l'ensemble de la région, nous a contraint à une grande prudence et une grande rigueur dans l'envoi des fonds, courant le risque que nos aides soient bloquées dans les banques libanaises. Cela explique la mention, au 31 décembre dernier, de sommes dans l'attente d'être versées, par des chemins nouveaux, pour des projets décidés et annoncés comme tels à nos partenaires bénéficiaires.

En France, la crise sanitaire et ses conséquences économiques et sociales nous ont fait craindre un amoindrissement de nos ressources. Bien au contraire, l'importance des dons reçus a été l'occasion d'un émerveillement et d'une gratitude immense devant la générosité et la fidélité de nos donateurs ; et aussi la joie de voir de nouveaux donateurs, parfois de jeunes adultes, venir nous rejoindre.

Plus que jamais, le rôle des chrétiens d'Orient est considérable au Moyen-Orient, et les responsables de l'État français en sont de plus en plus conscients, reconnaissant l'expertise de l'Œuvre acquise grâce au dévouement de toute notre équipe et ouvrant ainsi des possibilités de coopération, pour le bien de nos amis chrétiens dans l'exercice de leur mission.

Beaucoup en France, responsables religieux, élus, hommes de médias et de culture, responsables économiques, ont compris l'urgente nécessité de soutenir la présence des chrétiens au Moyen-Orient, facteur décisif pour empêcher la région de sombrer dans de nouvelles guerres catastrophiques pour le Moyen-Orient, mais aussi pour l'Europe. Cette dernière est de plus en plus consciente de sa responsabilité vis-à-vis des communautés chrétiennes.

Beaucoup de travail nous attend. Il nous faut toujours être au plus près du terrain d'action, et mettre en place des procédures plus rapides et toujours rigoureuses. Parfois, l'étendue du travail me fait un peu peur... Le Christ nous conforte, ainsi que l'engagement enthousiaste de tous les collaborateurs de l'Œuvre.

Mgr Pascal Gollnisch  
Directeur général

## L'Œuvre d'Orient en quelques chiffres

1856

année de création

73 000 donateurs

23 pays, principalement au Moyen-Orient

12

Églises orientales catholiques aidées

60

congrégations religieuses soutenues

1 124

projets soutenus en 2020

25,2 Millions € collecte 2020

"Œuvre d'Église, l'Œuvre d'Orient est aux côtés des chrétiens d'Orient depuis plus de 160 ans. Elle aide les communautés chrétiennes à agir auprès de tous, quelle que soit leur appartenance religieuse, dans les sociétés auxquelles elles appartiennent."

# Financement

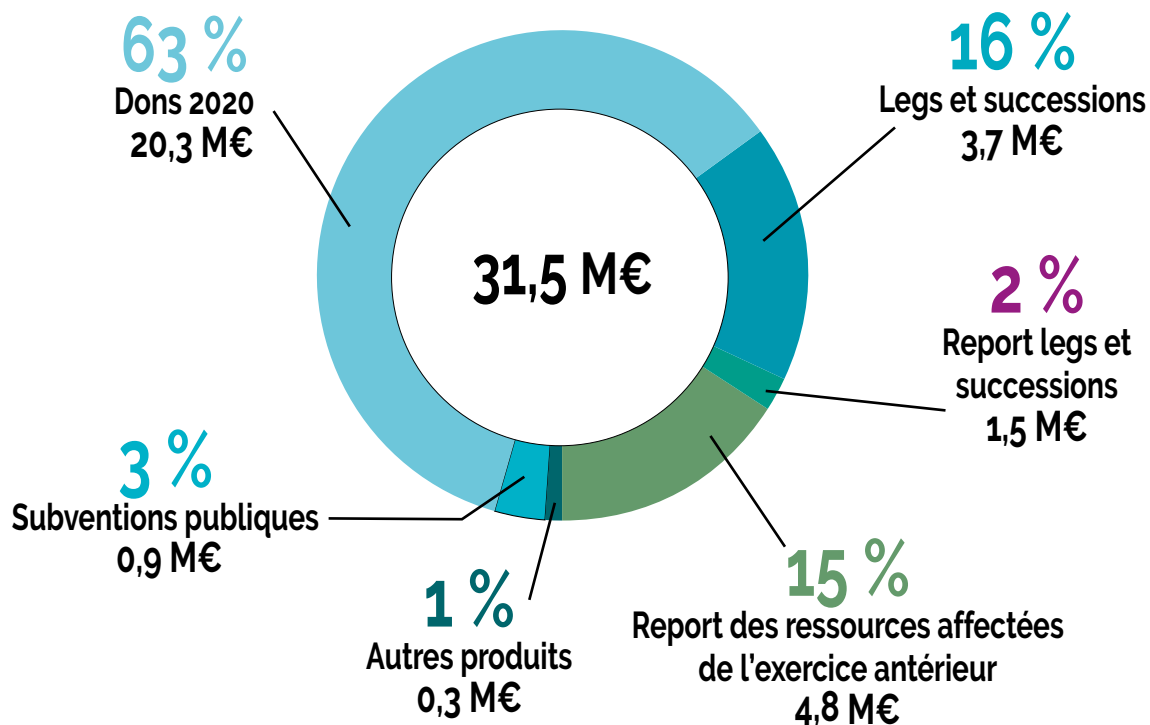
## Ressources globales 2020 (y compris les reports des années antérieures)

La Collecte 2020 est de 25,2 M €



soit 83 % de nos ressources globales

96 % des ressources proviennent de la générosité du public

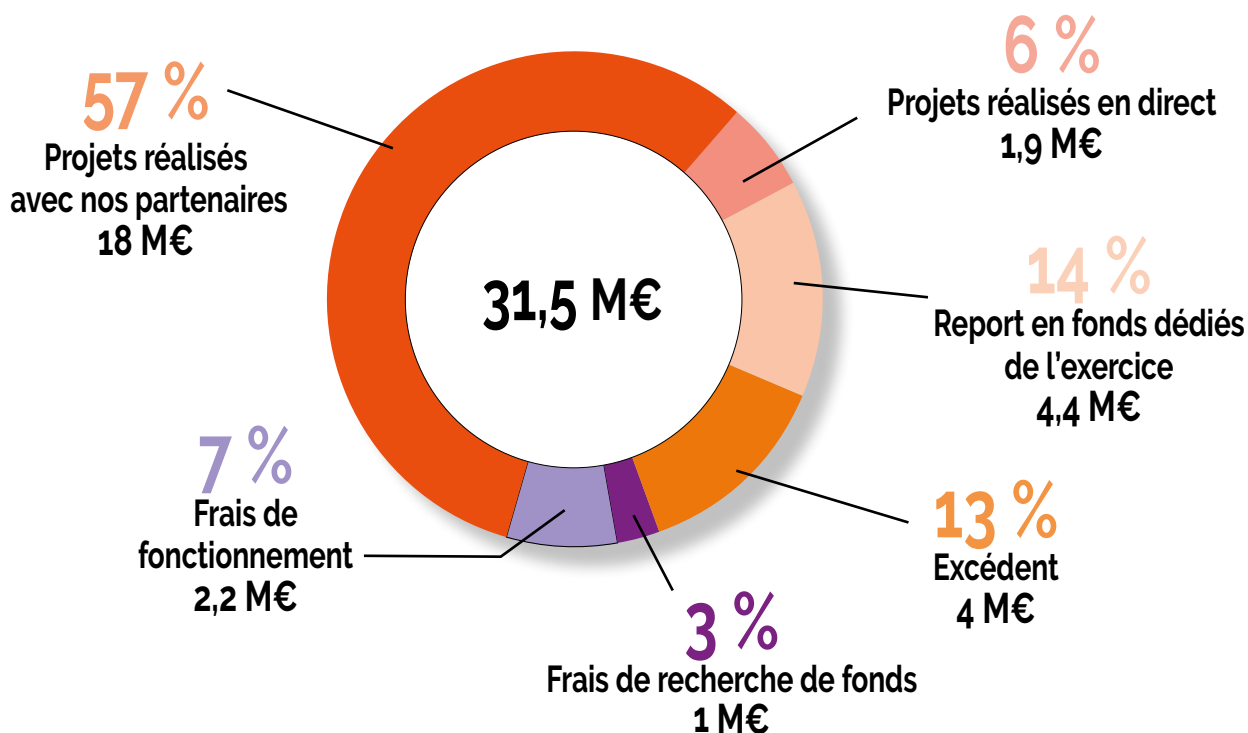


## Emplois des ressources globales 2020

28,3 M €



soit 90 % des ressources sont affectées aux missions sociales



## Origine des ressources

### Générosité du public

La quasi totalité (96 %) des ressources de l'Œuvre d'Orient proviennent de la générosité du public.

Malgré la pandémie, ses 73 000 donateurs se sont particulièrement mobilisés en réponses aux drames survenus en 2020 (Liban, Haut-Karabagh, Éthiopie). Le nombre de donateurs a augmenté de 25 % et la collecte de 39 %. Les moyens utilisés ont aussi évolué, 20 % sont désormais des dons en ligne.

### Les subventions publiques

Quelques projets importants sont financés par des subventions publiques, marque de confiance accordée à l'association comme acteur de référence pour ces actions humanitaires, sociales et éducatives.

## Les emplois

90 % des ressources sont consacrées aux missions sociales (projets locaux, plaidoyer, bourses, ...).

Les actions réalisées à l'étranger sont gérées pour l'essentiel par nos partenaires locaux. Les projets les plus importants ou les plus complexes sont conduits directement par l'Œuvre d'Orient. Par ailleurs une soixantaine de volontaires ont été envoyés en mission de longue durée dans des communautés partenaires.

La situation catastrophique des banques libanaises, qui irriguent toute la région, nous a obligés, depuis 2019, à

Des partenariats sont noués avec le Centre de crise et de soutien du ministère de l'Europe et des affaires étrangères et plusieurs régions françaises.

Le montant des legs et successions est par nature variable d'une année sur l'autre ; il a été particulièrement élevé en 2020.

Le bénévolat : l'Œuvre d'Orient est soutenue dans ses actions par 256 bénévoles, dont on peut évaluer la contribution à environ 30 emplois à temps plein. Leur activité ne s'est pas démentie malgré le contexte sanitaire.

une grande prudence dans les transferts de fonds, entraînant parfois des retards de paiement des aides.

Les actions réalisées en France consistent principalement en aides aux réfugiés et aux Églises orientales, en bourses d'études, à la promotion de la connaissance des chrétiens d'Orient et au plaidoyer.

L'excédent s'explique par une collecte en très forte hausse en fin d'année : 45 % des dons reçus entre le 1<sup>er</sup> octobre et le 31 décembre 2020.

## Bilan simplifié au 31 décembre 2020

ACTIF	2020	2019
Actif immobilisé	2 092 343 €	802 888 €
Actif circulant et autres	24 289 044 €	20 473 559 €
<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>26 381 387 €</b>	<b>21 276 447 €</b>

PASSIF	2020	2019
I Fonds propres <i>dont réserves</i>	14 866 754 € 4 000 000 €	9 988 924 € 4 000 000 €
II Fonds dédiés, reportés et provisions	4 324 379 €	4 841 733 €
III Dettes et autres*	7 190 254 €	6 445 790 €
<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>26 381 387 €</b>	<b>21 276 447 €</b>

\* Projets engagés à payer

L'actif immobilisé est constitué de titres de participation, de prêts à des partenaires et des legs immobiliers à recevoir. L'actif circulant est constitué des legs financiers à recevoir, de valeurs mobilières de placements et de disponibilités.

Au passif, les fonds propres se répartissent entre les fonds associatifs, la dotation non consommable et la réserve, qui ne sont pas disponibles, la dotation consommable, le report à nouveau et l'excédent qui sont disponibles et enfin les legs à recevoir.

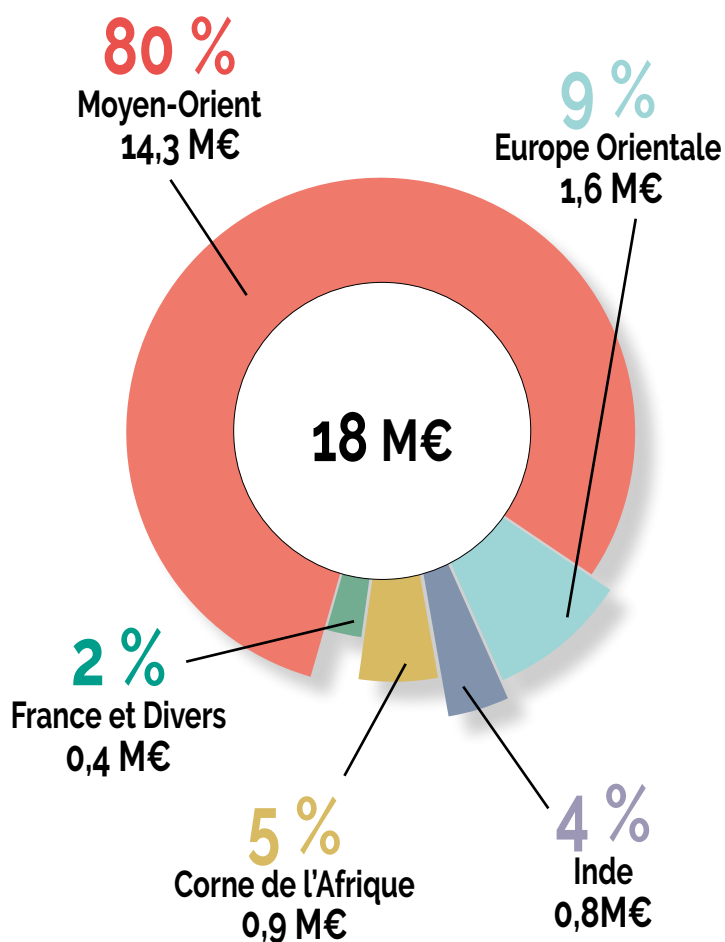
Politique de réserves : la réserve de 4 000 000 € couvre un an de frais de structure : fonctionnement, appel à la générosité du public et missions réalisées en direct.

L'encours des fonds dédiés et des dettes (projets) résultent du volume de dons reçus en fin d'année.

# Projets réalisés avec nos partenaires

## Répartition de l'utilisation des fonds par pays Répartition par zone géographique

Égypte	1 303 426 €	7,2 %
Irak	1 841 189 €	10,2 %
Iran	77 750 €	0,4 %
Israël	225 980 €	1,3 %
Jordanie	78 436 €	0,4 %
Liban	7 137 821 €	39,6 %
Palestine	127 638 €	0,7 %
Syrie	3 306 536 €	18,3 %
Turquie	208 253 €	1,2 %
Arménie	715 319 €	4,0 %
Bulgarie	37 000 €	0,2 %
Divers Europe orientale	89 647 €	0,5 %
Grèce	48 630 €	0,3 %
Roumanie	327 331 €	1,9 %
Ukraine	445 205 €	2,5 %
Inde	788 091 €	4,4 %
Érythrée et Djibouti	196 701 €	1,1 %
Éthiopie	715 876 €	4,0 %
France*	353 169 €	2,0 %
Divers	22 500 €	0,1 %
<b>Total</b>	<b>18 046 498 €</b>	<b>100 %</b>



\* Églises orientales et bourses d'études en France

## Les temps forts de 2020

La pandémie nous a obligés à repenser notre façon de travailler pour poursuivre notre mission et garder le lien avec nos collaborateurs, bénévoles, bénéficiaires et volontaires sur le terrain, et bien sûr nos donateurs.

### Une année de crise au Liban

Depuis 2019, le Liban s'enfonce dans une crise politique, financière, économique et morale sans précédent, entraînant la moitié de la population sous le seuil de pauvreté. Devant cette catastrophe, l'Œuvre d'Orient a choisi de préserver l'avenir en aidant significativement les écoles libanaises à survivre. Cette option s'est trouvée élargie et démultipliée par l'annonce par le Président de la République de la création du Fonds d'aide des écoles francophones du Moyen-Orient. Ce partenariat entre l'État et l'Œuvre d'Orient a déjà permis de soutenir 140 écoles, dont 115 au Liban.

### L'explosion à Beyrouth

Le 4 août, c'est le drame. Notre équipe sur place intervient immédiatement, des aides d'urgence sont débloquées, les réparations les plus urgentes sont organisées. La rentrée scolaire a pu être assurée dans la plupart des écoles touchées. Des aides importantes ont été apportées aux hôpitaux du quartier du port, et les reconstructions se poursuivent.

**Novembre, décembre marqués par deux guerres** - Dès que le cessez-le-feu met fin à la guerre du Haut-Karabagh plusieurs collaborateurs se rendent sur place pour apporter un soutien moral et financier. Nous évaluons les conséquences du conflit au Tigré (Éthiopie) avec nos partenaires locaux et des aides d'urgence sont envoyées. Des actions de sensibilisation des médias et du public sont mises en œuvre.



## Principaux pays bénéficiaires

40 % de nos aides pour le Liban



7 137 821 € → 371 projets

18 % de nos aides pour la Syrie



3 306 536 € → 190 projets

10 % de nos aides pour l'Irak



1 841 189 € → 126 projets

### À NOTER

Ce compte-rendu ne comprend pas nos missions réalisées en direct.

- En France, l'aide aux personnes réfugiées, l'information du public, le plaidoyer.
- À l'étranger, la mission de nos volontaires et l'accompagnement de nos bénéficiaires.

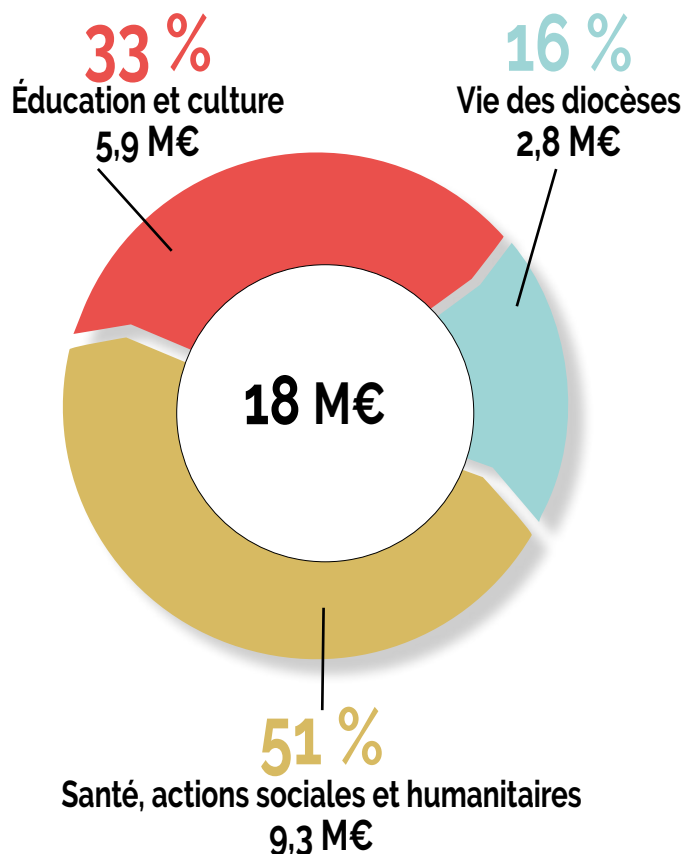
### 17 mai - 3<sup>e</sup> Journée des chrétiens d'Orient

Le contexte inédit de cette 3<sup>e</sup> JCO n'a pas atténué la mobilisation, bien au contraire, il a décuplé les manières de manifester la communion entre chrétiens d'Orient et d'Occident.

### L'année des récompenses

Le Grand Prix du Rayonnement Français a été remis à l'Œuvre par M. Jean-Yves Le Drian, ministre des Affaires étrangères, afin de mettre en lumière son engagement « pour l'enseignement francophone et la reconstruction du Liban ». L'Œuvre a reçu également le Prix de l'Académie Catholique de France, présidée par Hugues Portelli, décerné pour la 1<sup>ère</sup> fois à une personne morale, ainsi que le Prix de la Charité « Reine Hélène », des mains de S.A.R. le Prince Serge de Yougoslavie.

## Répartition par type d'actions



### Éducation et culture

**Éducation** : crèches, écoles, collèges, universités, bourses d'études, mouvements et activités pour la jeunesse, promotion féminine, formation générale et religieuse

**Culture** : conférences, colloques ; recherches pour encourager l'œcuménisme et le dialogue interreligieux ; bibliothèques, centres culturels, patrimoine

### Santé, actions sociales et humanitaires

**Soins** : hôpitaux, dispensaires

**Accueil** : orphelins, personnes âgées, handicapés

**Aides d'urgence** : logement, nourriture, médicaments, chauffage...

### Vie des diocèses

**Églises, couvents et salles paroissiales** : (re)construction, rénovation, équipement

**Fonctionnement des paroisses** : formation des catéchistes, retraites...

**Soutien à la vie quotidienne** des prêtres, religieux et religieuses

## Des projets emblématiques 2020



### LIBAN - URGENCE BEYROUTH

#### 2.4 M € pour soulager et reconstruire

Les quartiers chrétiens, proches du port, ont été particulièrement touchés par la double explosion. Depuis le 4 août, 25 écoles, 5 hôpitaux et 2 dispensaires, 150 logements de familles sinistrées, 8 églises, 2 cathédrales ont été réhabilités et des milliers de repas offerts, grâce à la générosité de nos 73 000 donateurs particuliers.

Ces aides s'ajoutent au soutien régulier apporté aux communautés, ainsi qu'à l'aide aux écoles dans le cadre du Fonds pour les écoles francophones du Moyen-Orient

(voir rubrique Temps forts). D'autres besoins répertoriés ont été financés grâce à des fondations partenaires et au mécénat : par exemple, la fondation ALIPH pour le patrimoine.



### SYRIE - ALEP

#### Le micro-crédit au service du retour à l'emploi

Ce projet est important puisqu'il donne aux familles la possibilité, grâce à leur travail, de ne pas quitter leur ville. Le bien-nommé Hope Center accompagne les bénéficiaires dans leurs projets professionnels. Il leur permet d'acquérir ou de remettre en état leurs outils de travail grâce au micro-crédit.

Entre 2018 et 2020, 390 projets ont été soutenus. 75 % des bénéficiaires ont vu leur revenu augmenter de plus de 50 %. 19 % sont devenus indépendants financièrement.



### IRAK - QARAQOSH

#### Reconstruction de 100 maisons

Après la libération de la plaine de Ninive (fin 2017), l'Œuvre d'Orient, en partenariat avec le Comité de reconstruction local, a commencé à remettre des maisons en état afin d'encourager le retour des familles déplacées.

Entre 2018 et 2020, plus de 100 maisons ont été réhabilitées, permettant à environ 600 personnes de retrouver un toit.



### ÉGYPTE - MINIA

#### Un projet pour les personnes handicapées

Le foyer de L'Arche accueille 20 personnes atteintes de handicap mental encadrées par 8 éducateurs. Des travaux de rénovation et d'agrandissement du foyer étaient nécessaires afin d'accueillir des pèlerins et des groupes. Dès qu'ils seront terminés, cela permettra de donner un travail à 8 jeunes : réception des visiteurs, ménage, aide en cuisine. De plus la venue de personnes extérieures sera l'occasion d'échanger avec les pensionnaires et de modifier le regard de la société sur ces personnes différentes.

# Notre organisation


L'Œuvre d'Orient est une association catholique et apolitique, française, d'intérêt général régie par la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1901. Son Conseil d'administration est présidé par Jean-Yves Tolot depuis le 9 juin 2021. Il succède à l'amiral Pierre Sabatié-Garat qui a assuré cette fonction pendant 13 ans. Mgr Pascal Gollnisch en est le Directeur général.


## Mission

L'Œuvre d'Orient est au service des communautés chrétiennes orientales. Les chrétiens d'Orient veulent servir leur pays et y vivre en paix, malgré des contextes difficiles pour des raisons économiques, sociales, politiques ou religieuses. Notre mission consiste à les aider à rester sur place en y poursuivant les actions qu'elles mènent au service de tous, sans discrimination.

### Pourquoi doivent-ils rester ?

Les chrétiens d'Orient jouent un rôle important pour les sociétés au sein desquelles ils vivent.

 → Ils ont toujours été là  
Ils sont sur leurs terres, où ils vivent depuis 2000 ans, et sont les gardiens et protecteurs de leur patrimoine matériel et immatériel.

 → Ils font avancer la citoyenneté  
Par la place qu'ils accordent aux femmes, leur accueil de la différence, le soin envers les plus démunis, Ils font avancer la notion de citoyenneté et le respect des droits de l'Homme.

## Mode de fonctionnement


Depuis sa création, l'Œuvre d'Orient développe son action en s'appuyant sur ses partenaires, les Églises catholiques orientales avec leur réseau unique d'acteurs : diocèses, congrégations religieuses, structures associatives et informelles. Sur le terrain au quotidien, ils sont les mieux à même de connaître les besoins réels et de mettre en œuvre les projets dans des conditions optimales de fiabilité, d'efficacité et d'économie.


## Réseau international de partenaires

L'Œuvre d'Orient considère que le développement d'associations partageant les mêmes valeurs et le même souci de soutien aux missions des communautés chrétiennes orientales fait partie de sa vocation. C'est ainsi qu'elle a contribué, par le passé, à la création de la CNEWA (USA, Canada), de Solidarité-Orient (Belgique). Depuis quelques années, l'Œuvre d'Orient soutient la création de structures « sœurs » en Europe : ainsi sont nées l'Œuvre d'Orient Monaco, FACE (GB), Dzieło dla Orientu (Pologne) et l'Œuvre d'Orient Suisse.

 → Ils contribuent au recul des fondamentalismes

Leur réseau d'établissements scolaires ouverts à tous enseigne la tolérance religieuse, antidote des fondamentalismes. Leurs dispensaires, hôpitaux, centres pour handicapés, qu'ils sont souvent les seuls à accueillir, témoignent d'une charité universelle.

 → Ils sont promoteurs de dialogues  
Leur diversité les rend particulièrement sensibles à la richesse du dialogue. Les relations de bon voisinage qu'ils entretiennent depuis des siècles avec les autres communautés leur donnent une bonne connaissance de l'Islam et, en Terre Sainte, du judaïsme.

 → Ils sont acteurs de paix  
Riches de leur éducation, de leur ouverture à la modernité et de la pratique de l'Évangile, ils sont souvent des acteurs de pardon, de réconciliation et de paix.

L'Œuvre s'appuie sur un Directeur Pays Liban-Syrie-Jordanie et son adjoint basés au Liban, ses volontaires présents sur le terrain et les missi dominici qui visitent les bénéficiaires dans leurs pays de mission. Enfin, elle reçoit chaque année la visite de nombreux responsables des communautés aidées.

Ainsi, l'Œuvre d'Orient est pionnière dans l'application des nouveaux principes de l'action humanitaire qui visent à s'appuyer au maximum sur les structures locales.

Il s'agit essentiellement de liens d'amitié, de partage d'informations et de réflexions. À leur création, ces structures bénéficient de l'image, du savoir-faire et du réseau de l'Œuvre, ainsi que d'un soutien financier jusqu'à leur autonomie, si nécessaire.

Ces « associations sœurs » sont libres de l'affectation de leurs ressources et des projets qu'elles souhaitent soutenir. Certaines ont choisi de s'appuyer sur notre expérience pour sécuriser leurs opérations et nous confient le versement des aides et le suivi des projets.

# L'Œuvre d'Orient

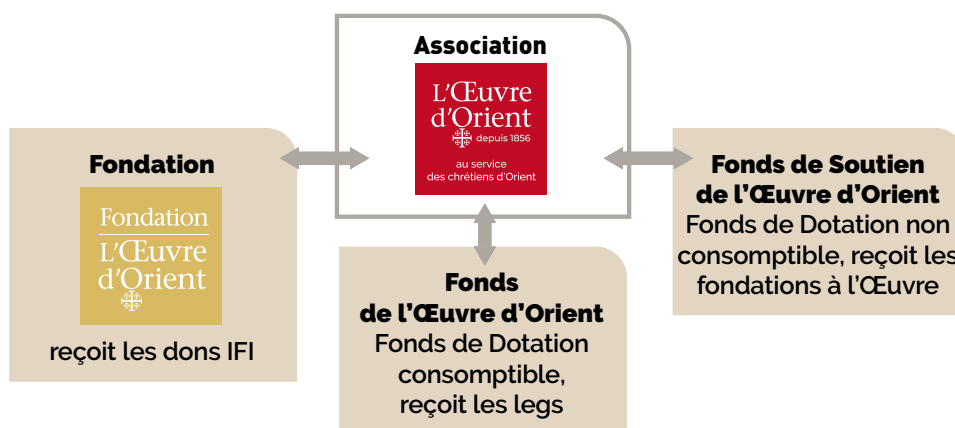
depuis 1856

au service  
des chrétiens d'Orient

# L'Essentiel 2020

Les volontaires au Liban en décembre 2020. Leur mission : enseignement, soins des personnes âgées ou handicapées, service humanitaire d'urgence à Beyrouth. Malgré la pandémie, 58 volontaires étaient sur le terrain entre septembre 2020 et mai 2021.

## Entités



## Gouvernance

**L'Assemblée générale** : les membres titulaires sont admis sur présentation par deux membres du Conseil d'administration après validation du CA et agrément de l'AG.

**Le Conseil d'administration** compte de 4 à 12 membres bénévoles, choisis parmi les membres titulaires de l'association. Leur mandat est de 4 ans, renouvelable 2 fois, la limite d'âge est fixée à 75 ans. Il se réunit au moins 2 fois par an. Le CA nomme le Directeur général sur proposition de l'Archevêque de Paris pour une durée de 3 ans renouvelable.

Le bureau du CA comprend le Président, le vice-président, le trésorier, le secrétaire général. Il précise les orientations du Conseil avec le Directeur général.

**4 Bureaux** permettent de préparer les travaux du Conseil. Ils sont composés des membres du bureau du CA, d'administrateurs qualifiés, du Directeur général, et élargis aux responsables des domaines, si nécessaire, pour traiter de sujets spécifiques :

- **Bureau des Allocations** : étude et validation des demandes d'aides
- **Bureau Finances** : étude du budget, de la comptabilité analytique et des placements
- **Bureau de la Communication** : grands axes et budget de la communication
- **Bureau International** : grandes orientations du développement européen et des relations avec les organisations internationales

## Contrôle et Transparence

L'Œuvre d'Orient est labellisée Don en confiance, ce qui signifie : transparence, respect du donateur, recherche d'efficacité, probité et désintéressement. Nous avons également entrepris une démarche d'évaluation de nos actions dans le domaine de l'éducation, de la santé et de l'aide aux personnes fragilisées.

Nos comptes sont supervisés par notre expert-comptable et certifiés par le cabinet de commissaires aux comptes JEGARD. Les informations de ce document sont issues du Rapport Annuel 2020 disponible, comme nos statuts, sur simple demande par courrier à L'Œuvre d'Orient 20, rue du Regard 75006 Paris ou courriel à [contact@oeuvre-orient.fr](mailto:contact@oeuvre-orient.fr).

Les Comptes Annuels et le Rapport des Commissaires aux Comptes sont publiés au Journal Officiel et disponibles sur [www.oevre-orient.fr](http://www.oevre-orient.fr).

20, rue du Regard 75006 Paris Tél 01 45 48 54 46  
[contact@oeuvre-orient.fr](mailto:contact@oeuvre-orient.fr) / [www.oevre-orient.fr](http://www.oevre-orient.fr)